

Les **TÉLÉGRAMMES URGENTS** bénéficient de la priorité de transmission et de remise.

Tout bureau vous renseignera utilement.

télégrammes d'arrivée, vous les recevrez plus rapidement. Service **GRATUIT** pour les 50 premiers mots des télégrammes rédigés en français.

Tout bureau vous renseignera utilement.

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| D.... = Urgent. | NUIT... = Remettre au destinataire même pendant la nuit (dans la limite des heures d'ouverture du bureau d'arrivée). |
| AR.... = Remettre contre reçu. | JOUR... = Remettre seulement pendant le jour. |
| PC.... = Accusé de réception. | OUVERT... = Remettre ouvert. |
| RPfrs... = Réponse payée. | |
| TC.... = Télégramme collationné. | |
| EP.... = Remettre en mains propres. | |
| XPfrs... = Express payé. | |

Indications de service.

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre des mots taxés, les autres désignent la date et l'heure du dépôt.

Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure du dépôt est indiquée sous forme d'un groupe de 4 chiffres, les deux premiers exprimant l'heure de 0 à 24 et les deux derniers les minutes, le chiffre 0 étant utilisé chaque fois qu'il est nécessaire.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)

Timbre à date.



ADRESSE	NUMÉRE	HEURE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE
BILBAO	9 16/15 1 1210	=	

ENVIOLE AFECTUOSOS SALUDOS BIENVENIDA DESEAWDOPE

RAPIDO RESTABLECIMIENTO SALUD = GUSTAVO GAXIOLA

Bilbao

PARTICULAR.

2
París, junio 21 de 1932.

Señor Gustavo Gaxiola
Cónsul de México
Bilbao.

Estimado amigo:

Su afectuoso cable de bienvenida me fué entregado con toda oportunidad y le agradezco infinitamente sus votos de restablecimiento.- Por ahora el clima, que me era desconocido, me obliga, a consecuencia de un resfriado, a cuidarme de los cambios de temperatura reteniéndome sin poder salir.

Le envia afectuosos saludos su atento amigo y S. S.

Fernando Torreblanca.

INDICACIONES DE SERVICIO

PORTE GRATUITO

Número _____

Recibido de _____

Hilo número _____

El Oficio

TELEGRAMA

FERNANDO TORREBLANCA
CONSULADO MEXICO .1-

TELEGRAFOS

Para _____

de _____

deponiendo el _____

a las _____

BARNABILBAO 670 17 131 1930 .1-

SALUDOS DESIANDO ENCUENTRESTE BIEN Y PASES UNION FAMILIA

FELIZ AÑO .1- GUSTAVO GAXIOLA .1-

Imp. Bayer Hnos. y C. - Paseo de la Reforma, 10 - México, D.F.

D I F E R I D O

4

Gustavo Gaxiola
Cónsul México.

Bilbao

Agradecidos retornámoste saludos y felicidades años nuevo.

Torreblanca

Rambla de Cataluña, 129.
Barcelona, 31 de diciembre 1932

1 9 3 3

5

Muy Feliz Año Nuevo

Gustavo P. Gariola
Cónsul de México

Bilbao

BILBAO, España, Enero 26 de 1933

Sr. Fernando Torreblanca,
BARCELONA.

Muy estimado Fernando:

Deseo ante todo te encuentres bien en union de Hortensia y las niñas, y que tengan buen tiempo para que les sea agradable la estancia en España, pues por acá en Bilbao estamos en la temporada de lluvias continuas, y desde hace dias con mucho frio, viento, granizadas y nieve muy molestas hasta para las personas acostumbradas a ello.

Adjunto te envio una carta que recibí de Nacho para que te la reexpidiera y por separado te mando un catalogo de arboles frutales de Valencia, por si acaso desearas remitir al Gral Calles aprovechando tu estancia en ésa, algunos arboles para su finca de Sta Barbara o Cuernavaca, como ciruelos, almendros, cerezos, castanos etc. pues el 16 de febrero saldrá de Barcelona directo para Veracruz, tocando Valencia, el Vapor "Cristobal Colon" y los arboles llegarán a Mexico en la temporada propia para plantarlos.

Deseando continúes mejorando, les saludo afectuosamente y me repito tu amigo y S.S.

G. F. Fariola

1

BARCELONA, 28 de febrero de 1933.

Sr. don Gustavo P. Gaxiola
Cónsul de México.

B i l b a o

Querido Gustavo:

Oportunamente fué en mi poder tu apreciada carta de 26 de enero último con la que tuviste a bien acompañarme una de tu hermano Nacho.

Correspondiendo a tus amables deseos por mi salud, he de decirte que durante mi permanencia en España me he fortalecido bastante y espero obtener mi completo restablecimiento en breve tiempo.

Hemos visitado bastantes lugares de esta península y yo habría deseado conocer también la parte Norte de la misma, pero los informes que me das en la tuya y los que ya tenía sobre el clima, me hacen desistir por ahora de ello.

Te agradezco el envío del catálogo de árboles de Valencia, el cual he estudiado con detenimiento para tenerlo presente en su oportunidad.

Aprovecho gustoso esta ocasión para repetirme tu amigo afectísimo y seguro servidor.



Telegramm — Télégramme — Telegramma

Wörter — Mots
Parole

66337 BILBAO 71 20 3 1920= VIA FRA =

Telegraphist: — Le télégraphiste:
Il telegrafista:

Aufgegeben den — Consigné le 19 um — à Uhr — heures min
Consegnato il alle ore

Erhalten von — Reçu de 19 um — à Uhr — heures min
Ricevuto da il alle ore

Event. Angaben }
Indications event }
Indicazioni event }

Indirizzo
Adresse

Contr. No 137

FERNANDO TORREBLANCA

HOTEL LA MARGNA STMORITZ=

CON SALUDOS AFECTUOSOS TRANSCRIBOTE CABLE RECIBI AYER NACHO

SUPLICOTE TELEFONEAR TORREBLANCA CONTESTEME CARTAS= GAXIOLA+

Übertelegraphiert an — Réexpédié à den — le um — à Uhr — heures min
Ritrasmeso a il alle ore

Der Telegraphist: — Le télégraphiste:
Il telegrafista:

CIRCUIT

TÉLÉGRAMME
VIA WESTERN UNION

9

179

NLT FERNANDO TORREBLANCE

LEGATION MEXICAINE

106
PARIS

LVS M137

NOGALESARIZ 22 26

LE PORT EST GRATUIT. Le
lorsqu'il est ch.

missé à souche

TWO THOUSAND PESOS URGENTLY NEEDED PLEASE TELEGRAPH
PROVEEDORA DELIVER ARMIDA IN MEXICO MOTHER ILL THANKS

NACHO



Telegramm — Télégramme — Telegramma

66504 BILBAO 127 32 7 1130 FCE =

Wörter — Mots
Parole

Der Telegraphist: — Le télégraphiste:
Il telegrafista:

Aufgegeben den — Consigné le 19 um — à 14 Uhr — heures 15 min
Consegnato il alle ore

Erhalten von — Reçu de den — le 19 um — à 14 Uhr — heures 15 min
Ricevuto da il alle ore

Event. Angaben }
indications event }
indicazioni event }

Indirizzo
Adresse

Contr. No 247

FERNANDO TORREBLANCA

HOTEL LA MARGNA SAINTMORITZ =

TRANSCRIBOTE CABLE NACHO TELEGRAFIA TORREBLANCA MIENTRAS LLEGADA
CARTA AVISAME ORDENASTE PREVEDORA ENTREGAR DOSMIL PESOS ARMIDA
ENCUENTRASE MEXICO MAMA ENFERMA CABLEGRAFIETE LEGACION PARIS TODO
CASO DEVOLVERETELOS = GEXIOLA +

Übertelegraphiert an — Réexpédié à den — le 19 um — à 14 Uhr — heures 15 min
Ritrasmeso a il alle ore

Der Telegraphist: — Le télégraphiste:
Il telegrafista:

Die Telegraphenverwaltungen übernehmen keinerlei Verantwortlichkeit für die telegraphische Korrespondenz. — Les administrations télégraphiques n'acceptent aucune responsabilité au sujet de la correspondance télégraphique. — Le amministrazioni telegrafiche non assumono alcuna responsabilità per la corrispondenza telegrafica.

Via-Message brief

Bureau — Ufficio

No.

Datum - Date - Data

Stunde - Heure - Ora

Wörter-Mots-Parole

Telegramm — Télégramme — Telegamma

Taxe - Tassa	Refordert — Expédié — Spedito		Stunde-Heure-Ora	Name - Nom - Nome
Total - Totale	nach — à — a			

Adresse — Indirizzo

Gaxieta - Consulmer

Bilbao - (Espagne)

Time Favor decir Noche ya ocupame
costeable cartas considerando equinos cadar
sans pretensiones.
Terreblanca

Adresse — Indirizzo
des Absenders — de l'expéditeur — del mittente

Hotel la Marina

Copy of a cablegram sent on ...
„Via Western Union“

St.Moritz, Marzo 15' 1933.

GAXIOEA. - 112 Sierra Ave. - NOGALES, Ariz. U.S.A.
TUYOS TODO GUSTO Y SATISFACCION OBSEQUIARIA TUS DESEOS
FACILITARTE DOS MIL PESOS CALIDAD PRESTAMO PERSONAL PERO
MI SITUACION PECUNIARIA IMPOSIBILITA ESTOS PROPOSITOS YA
ESCRIBOTE. MUCHO LAMENTAMOS ENFERMEDAD DONA ARMIDA DESIANDOLE
RESTABLECIMIENTO. SALUDOS CARINOSOS.

Torreblanca.

Hotel Albana, St.Moritz. Suisse.

Un sello que dice:
ESTADO LIBRE Y SO-
BERANO DE PUEBLA.-
PUEBLA.-SECRETARIA
GENERAL.-

DEPARTAMENTO DE FOMENTO. AGR.
COMUNICACIONES Y ESTADISTICA. 13
Sección de FOMENTO.
Mesa 1.
Número del oficio 2335.

ASUNTO: Se acusa de recibo el folleto "Caballo
y yegua de trabajo".

Puebla de Z., a 26 de junio de 1933.

Al C.
Gustavo P. Gaxiola.
Consul de Mexico en
BILBAO, España.

Con su atenta nota registrada bajo el --
número 666, Exp. 46-4/642.1, se recibió en este Ejecutivo de mi
cargo, un folleto denominado "Caballo y yegua de trabajo" con el
anexo en que se sirve usted hacer la insinuación de que cada Es-
tado de la República, podría ~~comprar~~, pagando de su presupuesto,
y sostener en sus respectivas Capitales o donde fuere más conve-
niente, una Parada, renovable cada tres años y compuesto como --
mínimum de los sesentaales que expresa la relación inserta en el
anexo de referencia.

Al participar a usted que ya se procede a dar la debi-
da publicidad a sus insinuaciones, por ~~considerarlas de positi-~~
vo interés para el desarrollo de la Industria Ganadera en esta -
Entidad, me es grato con este motivo reiterarle mis considera-
ciones.

"SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION".
EL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO,

(Firmado) J. Mijares P.
Gral. José Mijares Palencia.

(Es copia
del original).

CONSULADO
DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
BILBAO-ESPAÑA

EL SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO,

(Firmado) Gustavo Ariza.
Lic. Gustavo Ariza.

Dr. Sr. D. J. Torrealba

FOMENTO DE LA GANADERIA Y GRANJAS AGRICOLAS

Para mejorar rápidamente las RAZAS de GANADO en la República.

En M E X I C O para mejorar rápidamente las RAZAS de GANADO VACUNO, Caballar, MULAR, etc.etc. convendría que además de nuestra SECRETARIA DE AGRICULTURA, los Gobiernos de los Estados, al igual que hacen las Diputaciones de varias Provincias de España, importaran cada dos o tres años, por cuenta del Gobierno de CADA ESTADO, Toros, Caballos y Burros SEMENTALES selectos de las MEJORES RAZAS, y establecieran DEPOSITOS (Paradas) en varios municipios de sus Estados, para prestarlos, rentarlos o cederlos al costo a los ganaderos de las distintas zonas de la región, para el mejoramiento de la ganadería del País y propagación de RAZAS selectas, que serían en breves años una gran fuente de riqueza para sus dueños y para la República.

En M E X I C O no debería importarse ya del extranjero, NI UN SOLO KILO de queso Holandés, Gruyere o Suizo, ni leche -- condensada ni en polvo, NI un solo HUEVO, ni un solo kilo de -- frutas (Manzanas, Peras, Ciruelas, Almendras etc. etc.) SI LOS Gobiernos de los Estados, como últimamente lo ha estado haciendo nuestra SECRETARIA DE AGRICULTURA y también algunos de nuestros Gobernadores, toman empeño en FOMENTAR las Granjas Agrícolas, -- plantación de arboles frutales y mejora de nuestras RAZAS GANA--
DERAS.

PARA MEJORAR RAPIDAMENTE LAS RAZAS DE GANADO.

15

Cada ESTADO de la REPUBLICA, podría comprar pagando de su Presupuesto, y mantener en sus respectivas Capitales o donde fuere más conveniente, una PARADA, renovable cada TRES años y compuesta como minimum de los siguientes SEMENTALES, para prestarlos, alquilarlos o cederlos al costo a los GANADEROS de la Región:

1	TORO	Holandés	RAZA	Frisian	para	LECHE y QUESOS
1	"	"	"	Holstein	"	" "
1	"	Suizo	"	Schwitz	"	" "
1	"	Inglés	"	Jersey	"	" "
1	"	"	"	Hereford	"	CARNE
1	"	"	"	Durham	"	" "
1	CABALLO	Garañón	RAZA	Anglo-Arabe o Hispano-Arabe		PARA SILLA
1	"	"	"	Bretona Tipo mediano	para	Tiro semi-pesado
1	"	"	"	Percherón	para	TIRO PESADO.
1	"	"	"	Ardanés Belga	"	" "
1	BURRO	Garañón	RAZA	Vich de Cataluña	España o de	EE. UU.
2	BORREGOS	Machos	RAZA	Rambouillet	para	LANA y CARNE
2	"	"	"	LINCOLN	"	" "
2	CHIVOS	"	"	Murciana	"	LECHE
2	"	"	"	Anglo-Nubia	"	" "
2	CERDOS	"	RAZA	Large WHITE YORKSHIRE	para	CARNE y MANTECA
2	"	"	"	POLAND-CHINA	"	" "
2	"	"	"	DUROC-JERSEY	"	" "

CONSULADO
DE LOS
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
BILBAO - ESPAÑA

PARA MEJORAR RAPIDAMENTE LAS RAZAS DE GANADO.

Cada ESTADO de la REPUBLICA, podría comprar pagando de su Presupuesto, y mantener en sus respectivas Capitales o donde fuere más conveniente, una PARADA, renovable cada TRES años y compuesta como minimum de los siguientes SEMENTALES, para prestarlos, alquilarlos o cederlos al costo a los GANADEROS de la Región:

1	TORO	Holandés	RAZA	Fricsian	para	LECHE y QUESOS
1	"	"	"	Holstein	"	" "
1	"	Suízo	"	Schwitz	"	" "
1	"	Inglés	"	Jersey	"	" "
1	"	"	"	Hereford	"	CARNE
1	"	"	"	Durham	"	"
1	CABALLO	Garañón	RAZA	Anglo-Arabe o Hispano-Arabe	PARA	SILLA
1	"	"	"	Bretona Tipo mediano	para	TIRO semi- pesado
1	"	"	"	Percherón	para	TIRO PESADO.
1	"	"	"	Ardanés Belga	"	"
1	BURRO	Garañón	RAZA	Vich de Cataluña	España o de	EE. UU.
2	BORREGOS	Machos	RAZA	Rambouillet	para	LANA y CARNE
2	"	"	"	LINCOLN	"	" "
2	CHIVOS	"	"	Murciana	"	LECHE
2	"	"	"	Anglo-Nubia	"	"
2	CERDOS	"	RAZA	Large WHITE YORKSHIRE	para	CARNE y MANTECA
2	"	"	"	POLAND-CHINA	"	" "
2	"	"	"	DUROC-JERSEY	"	" "

CONSULADO
 DE LOS
 ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
 BILBAO-ESPAÑA

PRINCIPALES RAZAS DE GANADO

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

BILBAO - ESPAÑA

CRISTÓBAL P. GARCÍA
CONSUL DE MÉXICO

GANADO VACUNO.-

Para LECHE y QUESOS.	RAZA	Holandesa	"FRICSIAN"
" " "	"	"	"HOLSTEIN"
" " "	"	SUIZA	"SCHWITZ"
" " "	"	"	"SIMMENTHAL"
" " "	"	Inglesa	"GUERNESEY"
" " "	"	"	"JERSEY"
Para CARNE	"	"	"HEREFORD"
" " "	"	"	"DURHAM-SHORTHORN"
" " "	"	"	"ABERDEEN-ANGUS"
" " "	"	Francesa	"CHAROLESA"

GANADO CABALLAR.-

Para SILLA	RAZA	" HISPANO-ARABE "
" " "	"	" ANGLO ARABE "
" " "	"	" ARABE "
Para TIRO Semi-Pesado	"	" NORFOLK-BRETÓN "
" " " "	"	" PERCHERÓN " Tipo mediano
" " " "	"	" BRETÓN " Tipo mediano
Para TIRO Pesado lento	"	" APDANÉS BELGA "
" " " "	"	" PERCHERÓN " Tipo grande
" " " "	"	" BOLOGNÉS "
" " " "	"	" SUFFLK "
" " " "	"	" SHIRE "

GANADO ASNAL.-

BURROS Catalanes RAZA " VICH " de Cataluña, España.
Sementales fuertes de 1.50 a 1.65 altura para criadores --
de Mulas, se exportan con frecuencia a Estados Unidos y --
República Argentina, en colores negro, pardo y alazán.

GANADO LANAR.-

Para LANA y CARNE	RAZA	" LINCOLN "
" " "	"	" RAMBOUILLET "
" " "	"	" MERINO "
" " "	"	" OXFORD "

GANADO CABRIO.-

Para LECHE y QUESOS	RAZA	" MURCIANA "
" " "	"	" RANADINA "
" " "	"	" ANGLO-NUBIA "

GANADO PORCINO.-

Para MANTECA y CARNE	RAZA	" DUROC-JERSEY "
" " "	"	" WHITE YORKHIRE "
" " "	"	" POLAND-CHINA "
" " "	"	" TAMWORTH "

ANIMALES DE CORRAL.-

GALLINAS Leghorns etc. CONEJOS Belgas gigantes para carne,
GANSOS de Toulouse, PAROS Rouen, GUAJOLOTES, Etc.

*Correspondencia particular
del
Consul de México
en Bilbao (España)*

BILBAO, España, Septiembre 1º de 1933

Sr. don Francisco Stein
Consul Hon. de México,
VIENA, Austria.

Muy señor mio:

Por instrucciones de nuestro Sub-Secretario de Relaciones, don Fernando Torreblanca, remito a Vd. tres bultos postales portes pagados, conteniendo sesenta bolsas con medio kilo cada una, de garbanzo mexicano clase 000 de tamaño 42 a 44 granos en cada 30 gramos, para su distribución entre Vd. y señores de su conocimiento.

Para que la cocción del garbanzo sea buena y rápida hay que ponerlos a remojar en agua la noche anterior al día en que se ha de cocinar el "Cocido" a la española potage de garbanzos ó algun otro platillo de los muchos que se hacen con garbanzos.

Deseando le lleguen en perfecto estado los bultos y su contenido, y esperando tener el gusto de saludarle personalmente en ésa a mediados de septiembre en mi viaje de vacaciones, me repito de Vd. su afmo. atto. amigo S.S. y colega.


Gustavo P. Gaxiola

c.c. para
Sr. Don Fernando Torreblanca
% Legacion de Mexico
PARIS, Francia.

Fernando:
Con estos treinta kilos de garbanzo en 60 bolsas
tienen para "hincharse" en Viena y Budapest,
G.P.G.

Chapman fine

360
1080
108
108
<hr/>
324
108
<hr/>
432
54
<hr/>
486

5 rue des 4 fils

Paris (9^e)

Japan

Japan

9 rue joojy abria
San Bernardino